

Psa

Chapter 109

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

שָׂרָא לֹא יָדָע אֶת־הַמֶּלֶךְ אֲשֶׁר־עָלָיו מִלְּפָנָיו וְהוֹדוּ אֱלֹהֵי מִצְרָיִם לַיהוָה כִּי־יָצָא מִצְרָיִם
นี่เชยบ ขออย่า ผู้ที่ข้าสรรเสริญ พระเจ้า เพลงสดุดี ของ-ดาวิด สำหรับ-หัวหน้านักร้อง
[H0408](#) [H8416](#) [H0430](#) [H4210](#) [H1732](#) [H5329](#)

ขอพระองค์อย่าทรงนิ่งเสีย โอ ข้าแต่พระเจ้าแห่งคำสรรเสริญของข้าพระองค์

מִסָּא מִצְרָיִם אֶת־בְּרַחְמֵי אֱלֹהֵינוּ מִלְּפָנָיו וְהוֹדוּ אֱלֹהֵי מִצְרָיִם לַיהוָה כִּי־יָצָא מִצְרָיִם
มุสา ด้วย-สิ้น กับ-ข้า พวกเขา-พูด อ้าออก ทา-ข้า ความหลอกลวง และ-ปาก คนชั่ว ปาก เพราะ
[H8267](#) [H3956](#) [H0854](#) [H1696](#) [H4820](#) [H6310](#) [H7563](#) [H6310](#)

เพราะว่าปากของคนชั่วและปากของคนหลอกลวงจำใส่ข้าพระองค์อยู่แล้ว พวกเขาได้พูดปรักปรำข้าพระองค์ด้วยสิ้นมุสา

בְּלֹא־חֵטְא וְלֹא־יָדָע אֶת־הַמֶּלֶךְ אֲשֶׁר־עָלָיו מִלְּפָנָיו וְהוֹדוּ אֱלֹהֵי מִצְרָיִם לַיהוָה כִּי־יָצָא מִצְרָיִם
โดย-ไม่มีเหตุ และ-สู้รบ-กับ-ข้า ล้อมรอบ-ข้า ความเกลียดชัง และ-ถ้อยคำ
[H2600](#) [H5437](#) [H8135](#) [H1697](#)

พวกเขาได้ล้อมข้าพระองค์ไว้ด้วยรรดาถ้อยคำแห่งความเกลียดชัง และได้ต่อสู้กับข้าพระองค์โดยไม่มีเหตุ

אֱלֹהֵינוּ מִלְּפָנָיו וְהוֹדוּ אֱלֹהֵי מִצְרָיִם לַיהוָה כִּי־יָצָא מִצְרָיִם
อธิษฐาน แต่-ข้า พวกเขา-กลับ-เป็นศัตรู ความรัก-ของ-ข้า แทนที่
[H8605](#) [H0589](#) [H7853](#) [H0160](#) [H8478](#)

เพราะเหตุความรักของข้าพระองค์ พวกเขาเป็นพวกปฏิปักษ์ต่อข้าพระองค์ แต่ข้าพระองค์มอบตัวเองไว้กับการอธิษฐาน

אֱלֹהֵינוּ מִלְּפָנָיו וְהוֹדוּ אֱלֹהֵי מִצְרָיִם לַיהוָה כִּי־יָצָא מִצְרָיִם
ความรัก-ของ-ข้า แทนที่ และ-ความเกลียดชัง ความดี แทนที่ ด้วย-ความชั่ว แก่-ข้า พวกเขา-ตอบแทน
[H0160](#) [H8478](#) [H8135](#) [H8478](#)

และพวกเขาได้ตอบแทนข้าพระองค์ด้วยความชั่วแทนความดี และความเกลียดชังแทนความรักของข้าพระองค์

אֱלֹהֵינוּ מִלְּפָנָיו וְהוֹדוּ אֱלֹהֵי מִצְרָיִם לַיהוָה כִּי־יָצָא מִצְרָיִם
ข้างขวา-ของ-เขา ที่ ยืน และ-ผู้กล่าวหา คนชั่ว เหนือ-เขา ขอร้องถึง
[H3225](#) [H5975](#) [H7854](#) [H7563](#)

ขอพระองค์ทรงตั้งคนชั่วให้อยู่เหนือเขา และขอให้เขาถานยืนอยู่ที่มือขวาของเขา

אֱלֹהֵינוּ מִלְּפָנָיו וְהוֹדוּ אֱלֹהֵי מִצְרָיִם לַיהוָה כִּי־יָצָא מִצְרָיִם
บาป กลายเป็น และ-คำอธิษฐาน-ของ-เขา เป็น-คนชั่ว ขอให้-ออกมา เมื่อ-ถูกพิพากษา
[H2401](#) [H1961](#) [H8605](#) [H7563](#) [H3318](#) [H8199](#)

เมื่อเขาจะถูกตัดสินความ ขอให้เขาปรากฏว่าเป็นผู้กระทำผิด และขอให้คำอธิษฐานของเขากลายเป็นบาป

אֱלֹהֵינוּ מִלְּפָנָיו וְהוֹדוּ אֱלֹהֵי מִצְרָיִם לַיהוָה כִּי־יָצָא מִצְרָיִם
คนอื่น ขอให้-คนอื่น-รับไป ตำแหน่ง-ของ-เขา สิ้นลง วันเวลา-ของ-เขา ขอให้
[H0312](#) [H3947](#) [H6486](#) [H4592](#) [H3117](#) [H1961](#)

ขอให้วันทั้งหลายของเขาน้อย และขอให้อีกคนหนึ่งมายึดตำแหน่งของเขา

אֱלֹהֵינוּ מִלְּפָנָיו וְהוֹדוּ אֱלֹהֵי מִצְרָיִם לַיהוָה כִּי־יָצָא מִצְרָיִם
เป็น-หญิงม่าย และ-ภรรยา-ของ-เขา เป็น-ลูกกำพร้า บุตร-ของ-เขา ขอให้
[H0490](#) [H0802](#) [H3490](#) [H1961](#)

ขอให้ลูก ๆ ของเขากำพร้าพ่อ และภรรยาของเขาเป็นม่าย

:מְקַבְּלִים
จาก-ชากปรีห์คัพ-ของ-เขา และ-หาอาหาร และ-ชอกาน บุตร-ของ-เขา 10
H2723 H1875 H7592 H5128 H5128

ขอให้ลูก ๆ ของเขาต้องร้อนร้อนไปและชอกาน ขอให้พวกเขาแสวงหาอาหารของพวกเขาจากสถานที่ที่สร้างของพวกเขาด้วย

:פְּרִי
ผลงาน-ของ-เขา 11
H3018

וְהָיָה
คนแปลกหน้า และ-คนแปลกหน้า-ปล้น H0962

לְהָא
เขา-มี

אֲשֶׁר
สิ่งที่

לְכָל
ทุก H3605

הַשָּׂדֵה
เจ้าหนี H5383

שָׂדֵה
ขอให้-เจ้าหนี-ดัก H5367

ขอให้ผู้ทำกรรมชอกมายึดเอาของทั้งสินที่เขามีอยู่ และขอให้คนแปลกหน้าทั้งหลายมาปล้นผลงานของเขาไป

:מְקַבְּלִים
แก่-ลูกคำพรา-ของ-เขา 12
H3490

מְמַתְּתָא
ผู้เมตตา

יְהִי
มี H1961

וְלֹא
และ-อย่า-ให้ H0408

תִּשְׂכַּח
ความรักมั่นคง

מְשַׁדָּד
ผู้สำแดง H4900

לְהָא
แก่-เขา

יְהִי
มี H1961

וְלֹא
อย่า-ให้ H0408

ขออย่าให้ผู้ใดแสดงความเมตตาต่อเขา และอย่าให้ผู้ใดไปรดปรานบรรดาลูกคำพราพ่อของเขา

:מְשַׁדָּד
ชื่อ-ของ-พวกเขา 13
H8034

מְמַתְּתָא
ขอให้-ชื่อ-ของ-พวกเขา-ถูกลบ

אֲחֵרִים
ต่อไป H0312

בְּרִי
ใน-รุ่น H1755

לְהַכְרִיתָ
ถูกตัดขาด H3772

אֲחֵרִים
เชื้อสาย-ของ-เขา H0319

יְהִי
ขอให้ H1961

ขอให้ชนรุ่นหลังของเขาถูกตัดออก และในคนชั่วอายุต่อมาขอให้ชื่อของพวกเขาถูกลบออกเสีย

וְלֹא
อย่า-ให้ H0408

יְמַדָּא
มารดา-ของ-เขา H0517

תִּשְׁכַּח
และ-มาป

יְהוָה
พระยาห์เวห์ H3068

לְהָא
ต่อ H0413

אֲבִי
bsswบุษ-ของ-เขา H0001

עָנָה
ความชั่ว H5771

יְזַכֵּר
ขอให้-nsระลึกถึง H2142

:מְמַתְּתָא
ถูกลบล้าง

ขอให้ความชั่วช้าแห่งบรรพบุรุษของเขาเป็นที่จดจำอยู่ต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์ และขออย่าให้บาปแห่งมารดาของเขาถูกลบออกไป

:מְשַׁדָּד
การระลึกถึง-พวกเขา 15
H2143

מְמַתְּתָא
จาก-แผ่นดิน H0776

וְיִכְרַת
และ-ทรงตัดออก H3772

תִּשְׂכַּח
เสมอ H8548

יְהוָה
พระยาห์เวห์ H3068

וְיִזְכֹּר
ต่อหน้า H5048

יְהִי
ขอให้-อยู่ H1961

ขอให้บาปเหล่านั้นอยู่ต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์เสมอไป เพื่อพระองค์จะทรงตัดการระลึกถึงเขาเหล่านั้นเสียจากแผ่นดินโลก

וְאֲבִי
และ-ขัดสน H0034

עָנָה
ยากจน H6041

אִישׁ
คน H0376

אֲשֶׁר
แต่-ได้ข่มเหง H7291

תִּשְׂכַּח
ความรักมั่นคง

אֲשֶׁר
ที่จะทำ

זָכַר
จดจำ H2142

לֹא
ไม่ H3808

אֲשֶׁר
เขา

יְעַן
เพราะเหตุว่า H3282

:מְמַתְּתָא
ให้-ตาย H4191

לְבָב
ใจ H3824

וְאֲבִי
และ-ผู้ช้ำใจ

เพราะเหตุเขาไม่ได้จดจำที่จะแสดงความเมตตา แต่ได้ข่มเหงคนยากจนและคนขัดสน เพื่อเขาจะได้ขำแม่แต่คนที่ใจสลาย

:מְמַתְּתָא
จาก-เขา 17
H7368

מְמַתְּתָא
แล้ว-มันก็ห่างไกล

כְּפִי
ps:ps H1293

פְּרִי
ปรารถนา

וְלֹא
และ-ไม่ H3808

וְיִזְכֹּר
แล้ว-มันก็ต-แก่-เขา H0935

לְבָב
คำสาป H7045

וְיִזְכֹּר
เขา-รัก H0157

เขาได้รักการสาปแช่งฉันใด ขอให้การสาปแช่งมายังเขาฉันนั้น เขาไม่ได้ข่มขมยินดีในการให้พรฉันใด ขอให้พรอยู่ห่างไกลจากเขาฉันนั้น

<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> และ-เหมือน-น้ำมัน H8081 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> เข้า-ภายใน-ตัว-เขา H7130 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> เหมือน-น้ำ H4325 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> มันก็ซึมเข้า H0935 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> เหมือน-เสื้อคลุม-ของ-เขา H4055 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> คำสาป H7045 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> เขา-สวม H3847 </p>	18
--	---	---	---	---	--	--	----

: ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ
 เข้า-กระดูก-ของ-เขา
[H6106](#)

เขาได้ห่มกายด้วยการสาปแช่งเหมือนอย่างเสื้อผ้าของตนฉันใด ขอให้การสาปแช่งเข้าไปภายในตัวเขาเหมือนอย่างน้ำ และเข้าไปในกระดูกทั้งหลายของเขาเหมือนอย่างน้ำมันฉันนั้น

<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> คาด-ไว้ H2296 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> เสมอ H8548 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> และ-เหมือน-เข็มขัด H1696 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> ที่-สวม H3068 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> เหมือน-เสื้อผ้า H0854 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> สำหรับ-เขา H1961 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> ขอให้-เป็น H1961 </p>	19
--	---	---	--	--	---	---	----

ขอให้การสาปแช่งเป็นแก่เขาเหมือนเครื่องแต่งกายที่คลุมเขาอยู่ และเหมือนเข็มขัดที่คาดเอวของเขาไว้เสมอ

<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> จิตวิญญาณ-ของ-ข้า H5315 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> ต่อ H1696 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> ร้าย H3068 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> และ-ผู้ที่พูด H1696 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> พระยาคเวห์ H3068 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> จาก H0854 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> ศัตรู-ของ-ข้า H7853 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> การตอบแทน H6468 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> นี้คือ H2063 </p>	20
--	--	---	--	---	--	--	--	---	----

ขอให้การสาปแช่งนี้เป็นข้าเหนือแก่พวกปฏิปักษ์ของข้าพระองค์จากพระเยโฮวาห์ และแก่คนเหล่านั้นที่กล่าวชั่วร้ายต่อชีวิตของข้าพระองค์

<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> เพราะ H8034 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> พระนาม-ของ-พระองค์ H8034 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> เพื่อ-เห็นแก่ H4616 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> กับ-ข้า H0854 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> ของทรงกระทำ H0854 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> องค์พระผู้เป็นเจ้า H0136 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> พระยาคเวห์ H3069 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> แต่-พระองค์ H3069 </p>	21
--	---	--	--	--	---	---	--	----

: ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ
 ของทรงช่วย-ข้า-ให้รอด
[H5337](#)

ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ
 ความรักมั่นคง-ของ-พระองค์
[H5337](#)

ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ
 ดี
[H5337](#)

แต่ขอพระองค์ทรงกระทำเพื่อข้าพระองค์ โอ ข้าแต่พระเจ้าคือองค์พระผู้เป็นเจ้า เพราะเห็นแก่พระนามของพระองค์ เพราะว่าความเมตตาของพระองค์นั้นประเสริฐ ขอพระองค์ทรงช่วยข้าพระองค์ให้พ้น

<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> ภายใน-ตัว-ข้า H7130 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> แผลกสลาย H7130 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> และ-ใจ-ของ-ข้า H7130 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> ข้าเป็น H0595 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> และ-ขัดสน H0034 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> ยากจน H6041 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> เพราะ H6041 </p>	22
--	---	---	--	--	--	--	----

เพราะข้าพระองค์ยากจนและขัดสน และใจของข้าพระองค์ก็ได้รับบาดแผลอยู่ภายในข้าพระองค์

<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> เหมือน-ตึกแตก H0697 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> ข้าถูกปิดป้องไป H5287 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> ข้าก็จากไป H1980 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> ที่-ยาวออกไป H5186 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> เหมือน-เขา H6738 </p>	23
--	--	---	---	---	----

ข้าพระองค์หายไปเหมือนอย่างเขาเมื่อมันลดต่ำลง ข้าพระองค์ถูกโยนขึ้นลงเหมือนอย่างตึกแตก

<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> จน-ไม่เหลือ-ไขมัน H8081 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> พอมลง H3584 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> และ-เนื้อหนัง-ของ-ข้า H1320 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> เพราะ-การอดอาหาร H6685 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> อ่อนล้า H3782 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> หัวเข่า-ของ-ข้า H1290 </p>	24
--	--	--	---	--	--	----

เข่าของข้าพระองค์ก็อ่อนเปลี้ยเพราะเหตุการอดอาหาร และเนื้อหนังของข้าพระองค์ก็ขาดความอ้วนพี

<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> ศิระะ-ของ-ตน H5128 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> และ-สายหิ้ว H5128 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> พวกเขา-เห็น-ข้า H7200 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> แก่-พวกเขา H1992 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> ที่เยาะเย้ย H2781 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> กลายเป็น H1961 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> และ-ข้า H0589 </p>	25
---	--	--	---	--	---	--	----

ข้าพระองค์ได้กลายเป็นที่ตีสอนแก่พวกเขาด้วย เมื่อพวกเขาเบียดเบียนข้าพระองค์ พวกเขา ก็สิ้นศิระะของตน

<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> ตาม-ความรักมั่นคง-ของ-พระองค์ H8081 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> ของทรงช่วย-ข้า-ให้รอด H3467 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> พระเจ้า-ของ-ข้า H0430 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> พระยาคเวห์ H3068 </p>	<p> <u>ᠠᠨᠠᠭᠤᠨᠠᠨ</u> ของทรงช่วย-ข้า H5826 </p>	26
--	--	--	---	---	----

ขอร้องช่วยเหลือข้าพระองค์ โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์พระเจ้าของข้าพระองค์ โอ ขอร้องช่วยข้าพระองค์ให้รอดตามความเมตตาของพระองค์

:קְדוֹשׁ נְשָׂא נַפְשִׁי וְלֹא תִּשְׁכַּח נַפְשִׁי וְלֹא תִּשְׁכַּח נַפְשִׁי וְלֹא תִּשְׁכַּח נַפְשִׁי 27
ทรงกระทำ พระยาห์เวห์ พระองค์ นี้ พระหัตถ์-ของ-พระองค์ ว่า และ-ให้-พวกเขา-รู้
[H3068](#) [H2063](#) [H3027](#) [H3045](#)

เพื่อพวกเขาจะทราบว่านี่เป็นฝีพระหัตถ์ของพระองค์ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ ว่าพระองค์ได้ทรงกระทำดังนี้

וְלֹא תִּשְׁכַּח נַפְשִׁי וְלֹא תִּשְׁכַּח נַפְשִׁי וְלֹא תִּשְׁכַּח נַפְשִׁי 28
พวกเขาจะอับอาย เมื่อ-พวกเขา-ลุกขึ้น จะทรงอวยพร แต่-พระองค์ พวกเขาเกิด ให้-พวกเขา-สาป
[H0954](#) [H1288](#) [H1992](#) [H7043](#)

:קְדוֹשׁ נְשָׂא נַפְשִׁי וְלֹא תִּשְׁכַּח נַפְשִׁי 29
จะยินดี แต่-ผู้รับใช้-ของ-พระองค์
[H8055](#) [H5650](#)

ให้พวกเขาสาปแช่งไป แต่ขอพระองค์ทรงอวยพร เมื่อพวกเขาลุกขึ้น ขอให้พวกเขาอับอาย แต่ขอให้ผู้รับใช้ของพระองค์ปิติยินดี

:קְדוֹשׁ נְשָׂא נַפְשִׁי וְלֹא תִּשְׁכַּח נַפְשִׁי 29
ความอับอาย-ของ-พวกเขา เหมือน-เสื้อคลุม และ-ห่อตัวไว้ด้วย ความอภัยศ คีตธู-ของ-ข้า ขอให้-พวกเขา-สวม
[H1322](#) [H4598](#) [H3639](#) [H7853](#) [H3847](#)

ขอให้พวกเขาปฏิบัติโทษของข้าพระองค์ถูกคลุมกายด้วยความอับอาย และขอให้พวกเขาห่มตัวเองด้วยความสับสนของตน เหมือนอย่างเสื้อคลุม

:קְדוֹשׁ נְשָׂא נַפְשִׁי וְלֹא תִּשְׁכַּח נַפְשִׁי 30
ข้าจะสรรเสริญ-พระองค์ ผู้คนมากมาย และ-ท่ามกลาง ด้วย-ปาก-ของ-ข้า ยิ่งนัก พระยาห์เวห์ ข้าจะขอบพระคุณ
[H8432](#) [H6310](#) [H3966](#) [H3068](#) [H3034](#)

ข้าพเจ้าจะสรรเสริญพระเยโฮวาห์เป็นอย่างมากด้วยปากของข้าพเจ้า ใช่แล้ว ข้าพเจ้าจะสรรเสริญพระองค์ท่ามกลางคนมากมาย

:קְדוֹשׁ נְשָׂא נַפְשִׁי וְלֹא תִּשְׁכַּח נַפְשִׁי 31
จิตวิญญาณ-ของ-เขา จาก-ผู้พิพากษา เพื่อ-ช่วยให้รอด คนยากจน ทาง-ขวา พระองค์ทรงยืน เพราะ
[H5315](#) [H8199](#) [H3467](#) [H0034](#) [H3225](#) [H5975](#)

เพราะพระองค์จะประทับข้างขวามือของคนขัดสน เพื่อจะทรงช่วยเขาให้พ้นจากบรรดาคนที่ปรับโทษจิตใจของเขานั้น